



Jobsite Radio

Radio de chantier

Radio para el lugar de trabajo



Instruction manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

**CATALOG NUMBER
PC18JR**

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.

The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: Per FCC Part 15, changes or modifications to this equipment not expressly approved by PORTER-CABLE could void your authority to operate this equipment.

 **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Use only in dry locations. USE ONLY WITH PORTER CABLE BATTERY PACKS. OTHERS MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE.

WHEN USING THE AC RECEPTACLE, FULLY INSERT ATTACHMENT PLUGS. DO NOT USE THE RECEPTACLE IF THE ATTACHMENT PLUG CANNOT BE FULLY INSERTED.

 **CAUTION:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot fully insert.

- **Do not disassemble radio. Take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the radio from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- This radio is designed to operate on 120 Volts, 60 Hz AC. It also operates on Porter-Cable battery packs. Do not use any other voltage.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	A	amperes
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	~	alternating current
==	direct current	⎓	alternating or direct current
Ⓛ	Class I Construction (grounded)	n ₀	no load speed
Ⓜ	Class II Construction	⊕	earthing terminal
⚠	safety alert symbol	⚡	shock hazard symbol

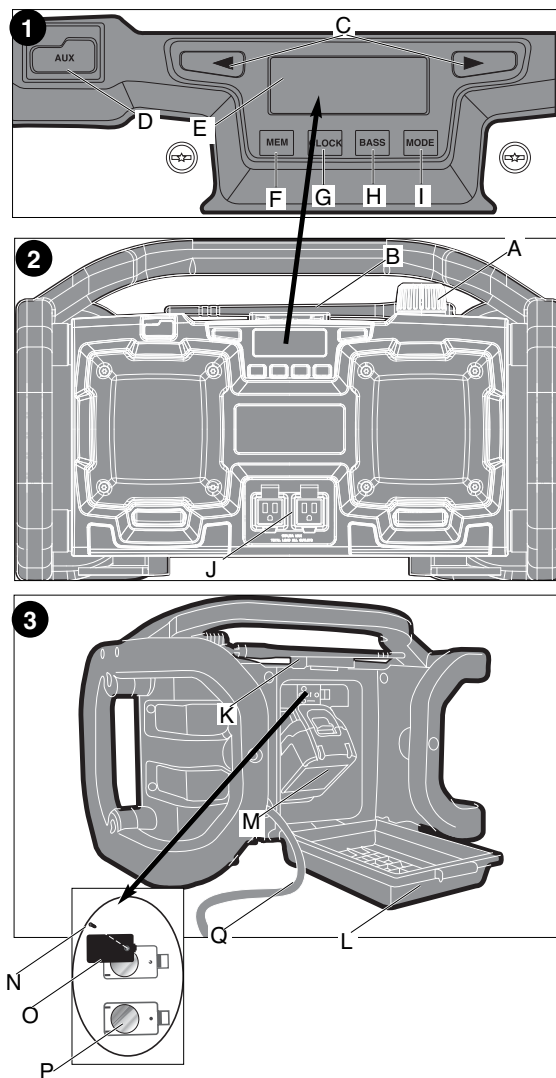
- **USE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

		Minimum Gauge for Cord Sets			
Volts		Total Length of Cord in Feet			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Ampere Rating		American Wire Gage			
More Than	Not more Than				
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Not Recommended		

COMPONENTS

- A. Power/Volume control
- B. Antenna
- C. Arrow buttons
- D. Auxiliary port
- E. LCD display
- F. Memory button
- G. Clock button
- H. Bass button
- I. Mode button
- J. Outlets (2)
- K. Battery compartment latch
- L. Battery compartment door
- M. 18V battery (not included)
- N. Coin cell battery door screw
- O. Coin cell battery door
- P. Coin cell battery
- Q. Cord



OPERATING THE RADIO (FIG. 1, 2)

Your radio is equipped with memory capacity in order to store the time and your selected memory channels. When the radio is in the OFF position, this memory capacity is powered by one coin cell battery that is included with the radio.

TO INSTALL COIN CELL BATTERY

⚠ WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. When replacing battery, replace it with the same or equivalent type CR2032. Observe correct polarity (+ and -) when replacing batteries. Do not store or carry batteries so that metal objects can contact exposed battery terminals.

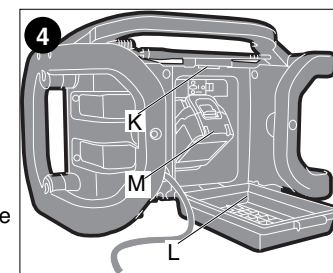
⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect radio from power source before installing/changing battery.

1. Open the battery compartment by lifting the battery compartment latch (K).
2. Turn the screw (N) on the battery door (O) counterclockwise to remove.
3. Press down on the battery door latch and pull to open.
4. Install the coin cell battery (P) according to the diagram on the coin cell battery door.
5. Replace the battery door, insert the screw and tighten.
6. Securely close the battery compartment.

NOTE: To reset the LCD display (E), clock and pre-sets, remove the coin cell battery and re-install. Follow this procedure if the screen seems to lock in place.

POWER/VOLUME ADJUSTMENT

1. To operate as a corded product, plug the radio into an appropriate AC power outlet or generator.
2. To operate as a cordless product, open the battery compartment as shown in figure 4 by lifting the battery compartment latch (K). Insert a fully charged 18 volt Porter Cable battery (M) into the battery cavity as shown. Securely close the battery compartment door (L).
3. To turn the radio on, turn the power/volume dial (A) clockwise until you hear a click.
4. Turn the power/volume dial (A) clockwise to increase the volume. To decrease the volume, turn counterclockwise.



MODE FUNCTION

To choose one of the mode functions (FM, AM, or AUX) push the mode button (I) until the desired function is displayed on the LCD screen. For example, if the radio is on FM, push the mode button two times to change to AUX.

TUNE OR SEEK FUNCTION

To Tune:

Push and hold down the right arrow button (C) to quickly move the tuner up the frequency band. Release the button when the desired channel is reached. To quickly move the tuner down the frequency band, push and hold down the left arrow button.

To Seek:

Press the right arrow button (C) once and release. The tuner frequency will increase to seek the first radio station with acceptable clarity and stop at that station. The right arrow button may be pressed again to continue seeking a radio station at higher frequencies. The left arrow button may be pressed to seek radio stations at lower frequencies. The seek function is available in AM and FM modes.

TO PROGRAM THE CLOCK

1. Turn power on (see Power/Volume Adjustment).
2. Push and hold clock button (G) until the LCD display (E) begins flashing, then release clock button.
3. Press the appropriate arrow button (left arrow for hours; right arrow for minutes) to adjust the time.

NOTE: If you do not press a arrow button within 5 seconds, the clock programming feature will automatically return to the previous setting.

4. Once the time is set, push and hold the clock button until the time on the LCD display stops flashing.

TO PROGRAM THE MEMORY BUTTONS

Ten FM and ten AM radio stations may be independently set. After programming the buttons, pressing the "MEM" button (F) will instantly change the frequency to the preset station on either AM or FM wherever you have it set at the time. To program the remaining ten channels, press the "MODE" button (I) to change AM or FM.

1. Turn power on.
2. Set the radio to desired station (see Tune or Seek Function).
3. Press and hold the memory button (F). The "Mem" icon begins flashing in the LCD display (E). Use either of the tune buttons to select the desired memory storage location (0-9). After the storage location is selected, the memory will be set after 5 uninterrupted flashes of the "Mem" icon.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the other memory buttons.

BASS BUTTON

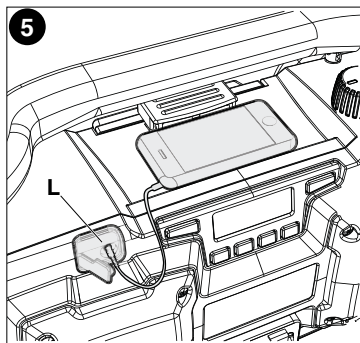
To add bass, press the "BASS" button (H).

1. BASS displays on the LCD screen.
2. To turn the bass off, press the button again.

IMPORTANT RADIO NOTES

1. Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
2. Certain generators may cause background noise.
3. AM reception will most likely be clearer when powered by a battery pack.
4. To use the auxiliary port (D), plug the output jack from a CD or iPod®/MP3 player into the auxiliary port as shown in **figure 5**. The sound from the external source plays through the speakers of the PC18JR.

*iPod® is a registered trademark of Apple Inc.



DUAL 120V AC OUTLETS

Two 120V AC outlets are located on the front of the radio. With the radio plugged into a working 120 volt source, two additional tools or other 120V products can be plugged into the outlets.

MAINTENANCE

SERVICE NOTES

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the radio. Servicing at an authorized service center is required to avoid damage to static sensitive internal components.

CLEANING

⚠ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the radio. These chemicals may weaken the materials used in these parts.

Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

⚠ CAUTION: NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.

RADIO CLEANING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Disconnect the radio from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the radio using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.portercable.com. You can also order parts from your nearest PORTER-CABLE Factory Service Center or PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about PORTER-CABLE, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, (888) 848-5175 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product. A complete line of accessories is available from your PORTER-CABLE Factory Service Center or a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

- Unit will not start.

POSSIBLE CAUSE

- Cord not plugged in.
- Circuit fuse is blown.

POSSIBLE SOLUTION

- Plug tool into a working outlet.
- Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a Porter Cable service center or authorized servicer.)
- Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a Porter Cable service center or authorized servicer.)
- Have cord or switch replaced at a Porter Cable Service Center or Authorized Servicer
- Charge battery

- Circuit breaker is tripped.

- Cord or switch is damaged.

- Battery not charged.

For assistance with your product, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase for tools (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.portercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a "four point star" design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply.

PORTER CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175
www.portercable.com

PORTER CABLE

Radio de chantier



Manuel d'instructions

www.portercable.com

**N° DE CATALOGUE
PC18JR**

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

 **DANGER** : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

 **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

 **MISE EN GARDE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire ces directives.
2. Conserver ces directives.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les directives.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau.
6. N'utiliser qu'un chiffon sec pour le nettoyage.
7. Ne bloquer aucun orifice d'aération. Installer conformément aux directives du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur, tels radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs).
9. Ne pas annihiler le but sécuritaire de la fiche polarisée ou mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche mise à la terre possède deux lames et une troisième broche mise à la terre. La large lame ou la troisième broche ont été installée pour assurer votre sécurité. Si la fiche fournie de rentre pas dans la prise utilisée, consulter un électricien pour faire changer cette prise désuète.
10. Protéger le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou constriction particulièrement au niveau des fiches, des prises, et au point de sortie des appareils.
11. Utiliser exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utiliser seulement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire preuve de prudence lors du déplacement de l'appareil sur le chariot afin d'éviter les blessures causées par le renversement.
13. Débrancher l'appareil pendant les orages, ou lorsqu'il restera inutilisé pendant une période prolongée.
14. Confier l'entretien de l'appareil aux soins d'un personnel qualifié. Faire systématiquement entretenir l'appareil en cas de dommages quelconques, tels que : le cordon électrique, ou une fiche, a été endommagé, un liquide ou un objet a pénétré dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou il a fait une chute.
15. Protéger l'appareil de tout liquide, ou éclaboussure, et ne disposer aucun objet rempli d'un liquide, (un vase par exemple) sur l'appareil.



MISE EN GARDE :

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

 Le symbole de l'éclair avec une flèche au sein d'un triangle a pour but de prévenir l'utilisateur que certaines pièces au sein du produit posent des risques de chocs électriques pour l'individu.

 Le point d'exclamation au sein d'un triangle a pour but de prévenir l'utilisateur que des instructions importantes d'utilisation et d'entretien sont incluses dans les documents propres à l'appareil.

Cet appareil numérique de Classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

REMARQUE : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émaner des ondes radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. En fonction des installations réalisées, il n'est cependant pas garanti que toute interférence soit exclue. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à toute réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement ;
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- Contacter le détaillant ou consulter un technicien radio/télé qualifié.

AVIS : conformément à la norme du FCC, Part 15, tout changement ou modification apporté à cet équipement, non approuvé expressément par PORTER-CABLE, peut annuler tout droit d'utilisation de cet équipement.

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque d'incendie ou de chocs électriques, protéger cet appareil contre la pluie ou l'humidité. Ne l'utiliser que dans des endroits secs. UTILISER UNIQUEMENT AVEC LES BLOCS-PILES PORTER-CABLE. L'UTILISATION D'AUTRES BLOCS-PILES PEUT PROVOQUER UN ÉCLATEMENT ET CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET DES DOMMAGES. INSÉREZ LA FICHE COMPLETEMENT QUAND UTILISEZ AC RECEPTACLE. NE PAS UTILISER LE RECEPTACLE SI LA FICHE PEUT PAS ÊTRE INSÉRÉE.

 **MISE EN GARDE** : pour prévenir tout choc électrique, aligner la large lame de la fiche avec la large fente de la prise, et insérer à fond.

- **Ne pas démonter la radio. Confier l'entretien ou la réparation à un centre de réparation autorisé au besoin.** Le remontage non conforme du chargeur comporte des risques de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- **Débrancher la radio avant de la nettoyer. Cela réduira le risque de choc électrique.** Le risque ne sera pas éliminé en enlevant simplement le bloc-piles.
- Cette radio est conçue pour fonctionner à 120 V c.a. et à 60 Hz. La radio fonctionne également avec les blocs-piles Porter-Cable. N'utiliser aucune autre tension.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	A	ampères
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	~	courant alternatif
====	courant continu	~	courant alternatif ou continu
Ⓜ	Fabrication Classe I (mis à la terre)	n _o	vitesse à vide
Ⓜ	Fabrication Classe II	Ⓜ	borne de terre
⚠	symbole d'avertissement	⚡	symbole de choc électrique

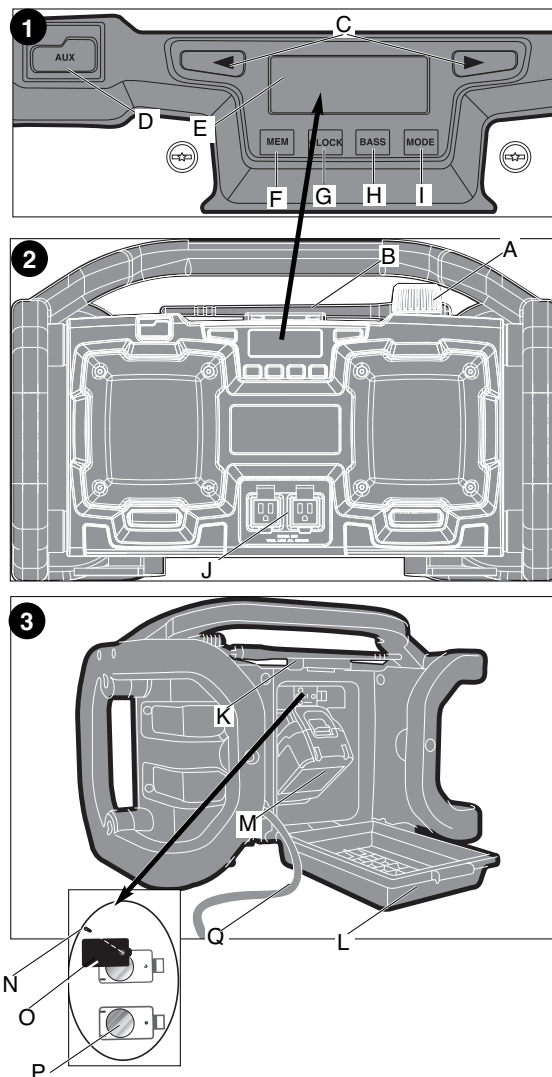
- **UTILISER LA RALLONGE APPROPRIÉE.** S'assurer que la rallonge est en bon état. Lorsque qu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Une rallonge de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Calibre minimal des cordons de rallonge				
Tension	Longueur totale du cordon en pieds			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Intensité (A)	Calibre moyen des fils (AWG)			
Au moins	Au plus			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

CONSERVER CES DIRECTIVES

COMPOSANTS

- A. Mise en marche/réglage du volume
- B. Antenne
- C. Boutons fléchés
- D. Port auxiliaire
- E. Affichage ACL
- F. Bouton de mémoire
- G. Bouton d'horloge
- H. Bouton graves
- I. Bouton Mode
- J. (2) Prises
- K. Loquet du logement de la pile
- L. Volet du logement de la pile
- M. Pile de 18 V (non comprise)
- N. Vis de volet du logement de la pile bouton
- O. Volet du logement de la pile bouton
- P. Pile bouton
- Q. Cordon



UTILISATION DE LA RADIO (FIG. 1, 2)

Votre radio est équipée d'une capacité mémoire pour sauvegarder l'heure et vos stations préférées. Lorsque la radio est à l'ARRÊT, sa mémoire est alimentée par une pile bouton qui est incluse avec le chargeur/radio.

POSER LA PILE BOUTON

⚠ AVERTISSEMENT : Danger d'explosion si la pile est remplacée par une pile incompatible. Remplacer la pile par le même type de pile CR2032 ou un type équivalent. Respecter la polarité (+ et -) au moment de remplacer les piles. Ne pas ranger ni ne transporter les piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes exposées des piles.

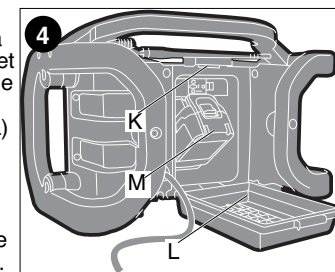
⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre la radio et la débrancher de la source d'alimentation avant d'insérer la pile ou de la remplacer.

1. Ouvrir le logement de la pile en soulevant le loquet (K) du logement.
2. Tourner la vis (N), logée dans le volet (O) du logement de la pile, dans le sens antihoraire pour enlever le volet.
3. Enfoncer le loquet du volet du logement de la pile, puis tirer pour l'ouvrir.
4. Insérer la pile bouton (P) conformément au schéma figurant sur le volet du logement de la pile bouton.
5. Remettre le volet du logement de la pile, insérer la vis, puis la serrer.
6. Bien fermer le logement de la pile.

REMARQUE : Pour réinitialiser l'affichage ACL (E), l'horloge et les pré-réglages, retirer la pile bouton et la remettre. Suivre cette procédure si l'écran semble se verrouiller en place.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE/DU VOLUME

1. Pour utiliser la radio avec fil, la brancher dans une prise secteur appropriée ou une génératrice.
2. Pour utiliser la radio sans fil, ouvrir le logement de la pile comme le montre la **figure 4**, en soulevant le loquet (K) du logement de la pile. Insérer une pile Porter Cable de 18 V (M) entièrement chargée dans le logement de la pile comme dans l'illustration. Bien fermer le volet (L) du logement de la pile.
3. Pour allumer la radio, tournez le bouton (A) vers la droite jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
4. Tournez le bouton (A) vers la droite pour augmenter le volume. Pour baisser le volume, tournez vers la gauche.



FONCTION MODE

Pour choisir une des fonctions mode (FM, AM ou AUX), enfoncer le bouton Mode (I) de manière à afficher la fonction souhaitée à l'écran ACL. Par exemple, si la radio est réglée à FM, enfoncer deux fois le bouton Mode pour passer au mode AUX.

RECHERCHE OU RÉGLAGE DE STATION

Pour rechercher :

Appuyez sur le bouton flèche droite (C) une fois puis relâchez. La fréquence du syntoniseur défilera pour rechercher la première station radio claire et s'y arrêter. On peut alors réappuyer sur le bouton flèche droite pour continuer la recherche d'une station sur une fréquence supérieure. On peut appuyer sur le bouton flèche gauche pour rechercher une station sur une fréquence plus basse. La fonction de recherche est disponible en mode AM et FM.

Effectuer une recherche :

Appuyer une fois sur la flèche droite (C), puis relâcher. La fréquence du syntoniseur augmentera afin de rechercher la première station radio émettant des signaux suffisamment clairs pour arrêter à cette station. Pour continuer de rechercher une station radio à fréquences plus élevées, appuyer de nouveau sur la flèche droite. Pour rechercher des stations radios à fréquences plus basses, appuyer sur la flèche gauche. La fonction de recherche est offerte pour les modes AM et FM.

PROGRAMMER L'HORLOGE

1. Allumer la radio (consulter la section Mise en marche/réglage du volume).
2. Enfoncer le bouton d'horloge (G) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'affichage ACL (E) se mette à clignoter, puis le relâcher.
3. Enfoncer le bouton fléché approprié (flèche gauche pour les heures et flèche droite pour les minutes) afin de régler l'heure.

REMARQUE : Si aucun bouton fléché n'est enfoncé dans un délai de 5 secondes, la fonction de programmation de l'horloge retournera automatiquement au réglage précédent.

4. Après avoir réglé l'heure, enfoncer le bouton d'horloge et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'heure indiquée sur l'affichage ACL cesse de clignoter.

PROGRAMMER LES BOUTONS DE MÉMOIRE

Il est possible de régler indépendamment 10 stations radio FM et 10 stations radio AM. Après avoir programmé les boutons, le fait d'appuyer sur le bouton « MEM » (F) permettra de changer instantanément la fréquence à la station préréglée en mode AM ou FM, en fonction du réglage que vous aurez choisi. Pour programmer les 10 bandes de fréquence restantes, appuyer sur le bouton « MODE » (I) pour passer au mode AM ou FM.

1. Allumer l'appareil.
2. Régler la radio à la station souhaitée (consulter la section Fonction de syntonisation ou de recherche).
3. Enfoncer le bouton de mémoire (F) et le maintenir enfoncé. L'icône « Mem » se met à clignoter à l'écran ACL (E). Utiliser l'un des boutons de syntonisation pour choisir l'emplacement voulu de stockage de la mémoire (0-9). Après avoir choisi l'emplacement de stockage, la mémoire sera définie après 5 clignotements continus de l'icône « Mem ».
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour régler les autres boutons de mémoire.

BOUTON GRAVES

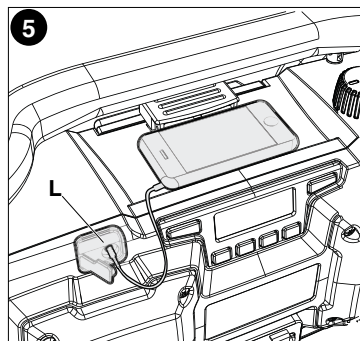
Pour ajouter des graves, appuyer sur le bouton « GRAVES » (H).

1. GRAVES s'affiche à l'écran ACL.
2. Pour désactiver les graves, enfoncer de nouveau le bouton.

REMARQUES IMPORTANTES SUR LA RADIO

1. La réception variera dépendamment de l'emplacement et de la puissance des signaux radio.
2. Certaines génératrices peuvent causer un bruit de fond.
3. La réception AM sera probablement plus claire si la radio est alimentée par un bloc-piles.
4. Pour utiliser le port auxiliaire (D), brancher la fiche de sortie d'un lecteur de CD ou d'un lecteur MP3/iPod®* dans le port auxiliaire comme le montre la **figure 5**. Le son provenant de la source externe est émis par les haut-parleurs du PC18JR.

*iPod® est une marque de commerce déposée d'Apple Inc.



PRISES DOUBLES 120 V C.A.

Deux prises 120 V c.a. sont logées à l'avant de la radio. Quand la radio est branchée à une source d'alimentation fonctionnelle de 120 V, deux autres outils ou produits de 120 V peuvent être branchés dans les prises.

ENTRETIEN

REMARQUES RELATIVES AUX RÉPARATIONS

Ce produit n'est pas réparable par l'utilisateur. Aucune pièce à l'intérieur de la radio ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour éviter tout dommage aux composants internes sensibles à l'électricité statique, faire effectuer toute réparation par un centre de réparation autorisé.

NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de la radio. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux utilisés dans ces pièces.

Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

⚠ MISE EN GARDE : NE JAMAIS pulvériser ni appliquer de toute autre manière des lubrifiants ou des solvants pour le nettoyage, à l'intérieur de l'outil. Cette pratique peut compromettre sérieusement la durée de vie et le rendement de l'outil.

DIRECTIVES SUR LE NETTOYAGE DE LA RADIO

⚠ AVERTISSEMENT : Débrancher la radio de la prise secteur avant de la nettoyer. La saleté et la graisse peuvent être enlevées de la surface extérieure de la radio au moyen d'un chiffon ou d'une brosse douce non métallique. Ne pas utiliser d'eau ni d'autres solutions de nettoyage.

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter le site Web www.portercable.com. Il est également possible de commander des pièces au centre de réparation de l'usine PORTER-CABLE et au centre de réparation sous garantie autorisé PORTER-CABLE le plus près. Ou composer le 1-888-848-5175 pour le service à la clientèle.

DÉPANNAGE

Problème

- L'appareil refuse de démarrer.

Cause possible

- Cordon d'alimentation non branché.
- Le fusible du circuit est grillé.

Solution possible

- Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
- Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Porter-Cable ou un centre de réparation autorisé.)

- Le disjoncteur est déclenché.

- Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Porter-Cable ou un centre de réparation autorisé.)

- Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).

- Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Porter-Cable ou à un centre de réparation autorisé.

- Pile non chargée.

- Charger la pile.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.portercable.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance Porter-Cable au 1-800-544-6986.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Ce produit n'est pas réparable par l'utilisateur. Aucune pièce à l'intérieur du chargeur ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour éviter tout dommage aux composants internes sensibles à l'électricité statique, faire effectuer toute réparation par un centre de réparation autorisé. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter Cable, ses centres de réparation en usine ou ses centres de réparation sous garantie autorisés, visiter notre site Web au www.portercable.com ou communiquer avec notre centre de service à la clientèle en composant le 888-848-5175. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons pas garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à Porter Cable, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, (888) 848-5175, É.-U. - à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux offerts par Porter Cable n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires Porter Cable recommandés avec le produit.

Les centres de réparation de l'usine Porter Cable ou les centres de réparation sous garantie autorisés Porter Cable sont en mesure de vous fournir la gamme complète d'accessoires. Consulter le site Web www.portercable.com pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur local.

ENTRETIEN

Nettoyer l'outil au moyen d'un savon doux et d'un linge humide seulement. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil ni tremper ce dernier dans un liquide quelconque.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER CABLE réparera ou remplacera gratuitement tous les outils défectueux présentant des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat [garantie de deux ans pour les blocs-piles]. Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour plus de détails relatifs à la couverture de la garantie et aux réparations sous garantie, visiter le site www.portercable.com ou composer le 888-848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

En plus de la garantie, les outils PORTER CABLE sont couverts par notre :

SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN (1) AN : PORTER CABLE entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées par une utilisation normale, et ce, gratuitement et à tout instant pendant la première année à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS : Si l'utilisateur n'est pas entièrement satisfait des performances de son outil électrique PORTER CABLE pour une raison quelconque, il peut le retourner accompagné du reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat, et nous le lui rembourserons entièrement - sans poser de question.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.portercable.com.

REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Si vos étiquettes d'avertissement sont illisibles ou manquantes, contactez le 888-848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.

Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d'« étoile à quatre pointes » et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits Porter Cable ou Delta : 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, Porter Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables.

PORTER  CABLE

4825 Highway 45 North,
Jackson, Tennessee 38305,

Radio para el lugar de trabajo



Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA.

⚠ **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

CATÁLOGO N°
PC18JR

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Obedezca todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie únicamente con un trapo seco.
7. No obstruya las aberturas de ventilación. Instale de conformidad con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas ni otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad de la clavija para conexión a tierra o polarizada. Una clavija polarizada tiene dos patas, una más ancha que la otra. Una clavija para conexión a tierra tiene dos patas, más una tercera para la conexión a tierra. La pata ancha o la tercera pata se proporcionan para su seguridad. ¡ Si la clavija de la unidad no se acopla a la toma de corriente, consulte a un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.
10. Evite que caminen sobre el cable y protéjalo contra aplastamientos, particularmente en la clavija, las toma de corriente y el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilícela únicamente con el carro, la base, el tripode, el soporte o la mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Cuando se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro y aparato para evitar lesiones causados por volcamiento.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarlo por períodos prolongados.
14. Deje todo el mantenimiento en manos de personal calificado. Se requiere servicio cuando el aparato se haya dañado de cualquier modo, como por ejemplo si el cable o la clavija se dañan, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, o si el aparato se ha expuesto a lluvia o humedad, no opera normalmente o se haya caído.
15. El aparato no quedará expuesto a goteos ni a salpicaduras, y no se colocarán sobre el aparato objetos llenos de líquido, tales como jarrones.



PRECAUCIÓN:

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRA LA UNIDAD

⚡ El relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo pretende señalar al usuario que en el interior del producto hay piezas que constituyen un riesgo de choque eléctrico para las personas.

⚠ El signo de exclamación dentro de un triángulo pretende señalar al usuario que hay instrucciones importantes sobre la operación y el servicio en los documentos que vienen con la unidad.

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer un nivel razonable de protección contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones proporcionadas, puede producir una interferencia dañina para la comunicación radial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina para su recepción de radio o televisión, lo que puede ser determinado al apagar y volver a encender el equipo, se pide al usuario que corrija la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o el lugar donde está ubicada la antena receptora.
- Aumente el espacio que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el concesionario o con un técnico de radio y televisión experimentado que pueda ayudarle.

AVISO: De acuerdo con la FCC Parte 15, los cambios o modificaciones a este equipo que no sean expresamente aprobados por PORTER-CABLE podrían invalidar su autoridad para operar este equipo.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Utilícelo solamente en ubicaciones secas. UTILIZAR ÚNICAMENTE CON PAQUETES DE BATERÍAS DE PORTER CABLE. OTROS PUEDEN ESTALLAR Y PROVOCAR LESIONES PERSONALES Y DAÑOS. CUANDO ESTAS USANDO EL ENCHUFRE, FAVOR DE INSERTAR COMPLETAMENTE EN EL ENCHUFRE, SINO PUEDES INSERTAR COMPLETAMENTE, FAVOR DE NO USARLA.

⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar el choque eléctrico, haga coincidir la pata ancha de la clavija con la ranura ancha de la toma de corriente e insértela completamente.

- **No desarme la radio. Llévela a un centro de mantenimiento autorizado cuando requiera mantenimiento o reparación.** El armado incorrecto puede representar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- **Desconecte la radio del tomacorriente antes de proceder a limpiarla. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica.** Si retira el paquete de baterías, no se reducirá este riesgo.
- Esta radio está diseñada para funcionar con CA de 120 voltios, 60 Hz. También funciona con paquetes de baterías Porter-Cable. No utilice ningún otro voltaje.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	volts	A	amperios
Hz	hertz	W	vatios
min	minutos	~	corriente alterna
==	corriente directa	~	corriente alterna o corriente directa
Ⓜ	Construcción de Clase I (tierra)	no	no velocidad sin carga
Ⓜ	Construcción de Clase II (doble aislamiento)	⊕	Terminal para puesta a tierra
⚠	Símbolo de advertencia de seguridad		

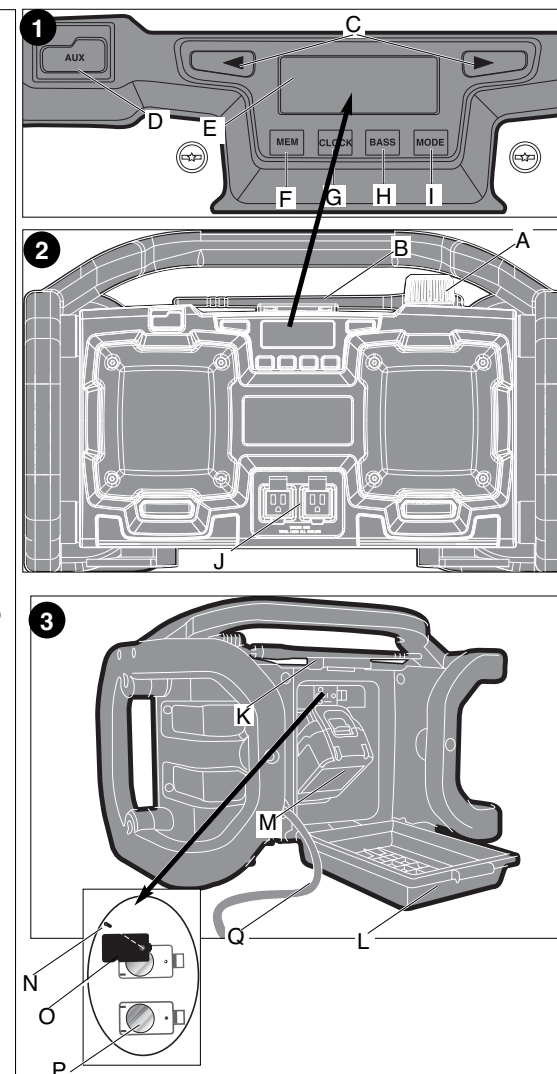
- **UTILICE EL CABLE PROLONGADOR ADECUADO.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa de identificación. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable.

Calibre mínimo para cables de extensión				
Volts	Longitud total del cable en pies			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V	0-50	51-100	101-200	201-300
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Amperaje	American Wire Gage			
Más de	No más de			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	No se recomienda	

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

COMPONENTES

- A. Control de encendido/volumen
- B. Antena
- C. Botones de flecha
- D. Puerto auxiliar
- E. Pantalla LCD
- F. Botón de memoria
- G. Botón de reloj
- H. Botón de graves
- I. Botón de modo
- J. Tomacorrientes (2)
- K. Cerrojo del compartimiento de la batería
- L. Puerta del compartimiento de la batería
- M. Batería de 18 V (no incluida)
- N. Tornillo de la puerta de la batería tipo botón
- O. Puerta de la batería tipo botón
- P. Batería tipo botón
- Q. Cable



OPERACIÓN DEL RADIO (FIG. 1, 2)

Su radio está provisto con capacidad de memoria a fin de almacenar la hora y sus canales de memoria seleccionados. Cuando el radio está en la posición OFF, esta capacidad de memoria es energizada mediante una batería de botón que se incluye con el radio.

PARA INSTALAR LA BATERÍA TIPO BOTÓN

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Al reemplazar la batería, hágalo con el mismo tipo o con un tipo equivalente al CR2032. Respete la polaridad correcta (+ y -) al reemplazar baterías. No guarde ni transporte baterías de manera que sus terminales expuestos puedan hacer contacto con objetos metálicos.

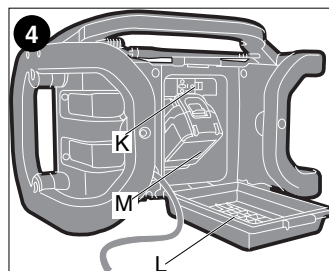
⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la radio de la fuente de energía antes de instalar/cambiar la batería.

1. Abra el compartimiento de la batería levantando el cerrojo del mismo (K).
2. Gire el tornillo (N) de la puerta de la batería (O) en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.
3. Oprima el cerrojo de la puerta de la batería y tire para abrirla.
4. Instale la batería tipo botón (P) de acuerdo con el diagrama en la puerta de la batería.
5. Vuelva a colocar la puerta de la batería, inserte el tornillo y ajústelo.
6. Cierre firmemente el compartimiento de la batería.

NOTA: Para restablecer la pantalla LCD (E), el reloj y las configuraciones predefinidas, retire la batería tipo botón y vuelva a colocarla. Siga este procedimiento si la pantalla parece bloquearse y no cambia.

ENCENDIDO/AJUSTE DE VOLUMEN

1. Para operarla como un producto con cable, enchufe la radio en un tomacorriente o generador de CA adecuado.
2. Para operarla como un producto inalámbrico, abra el compartimiento de la batería como se muestra en la **Figura 4** levantando el cerrojo del compartimiento de la batería (K). Inserte una batería Porter Cable de 18 V (M) completamente cargada en la cavidad para batería como se muestra. Cierre firmemente la puerta del compartimiento de la batería (L).
3. Para encender el radio gire el dial (A) en sentido horario hasta que oiga un chasquido.
4. Gire el dial (A) en sentido horario para aumentar el volumen. Para disminuir el volumen, gire en sentido antihorario.



FUNCIÓN DE MODO

Para elegir una de las funciones de modo (FM, AM o AUX) oprima el botón de modo (I) hasta que aparezca la función deseada en la pantalla LCD. Por ejemplo, si la radio está en FM, oprima el botón dos veces para cambiar a AUX.

FUNCIÓN SINTONIZAR O BUSCAR

Para buscar:

Oprima una vez y suelte el botón de flecha a la derecha (C). El sintonizador de frecuencia aumentará a fin de buscar la primera estación de radio con claridad aceptable y se detendrá en esa estación. El botón de flecha a la derecha puede ser oprimido de nuevo para continuar buscando una estación de radio en frecuencias más elevadas. Se puede oprimir el botón de flecha a la izquierda para buscar estaciones de radio a frecuencias más bajas. La función de búsqueda está disponible en los modos AM y FM.

Para búsqueda:

Oprima el botón de flecha derecha (C) una vez y suéltelo. La frecuencia del sintonizador aumentará para buscar la primera estación de radio con una claridad aceptable y se detendrá en esa estación. El botón de flecha derecha puede oprimirse nuevamente para continuar buscando una estación de radio en frecuencias más altas. El botón de flecha izquierda puede oprimirse para buscar estaciones de radio en frecuencias más bajas. La función de búsqueda está disponible en los modos de AM y FM.

PARA PROGRAMAR EL RELOJ

1. Encienda la radio (consulte Encendido/ajuste de volumen).
2. Mantenga oprimido el botón de reloj (G) hasta que la pantalla LCD (E) quede intermitente y luego suéltelo.
3. Oprima el botón de flecha correspondiente (flecha izquierda para horas; flecha derecha para minutos) para ajustar la hora.

NOTA: Si no oprime un botón de flecha en un lapso de 5 segundos, la función de programación del reloj volverá automáticamente a la configuración anterior.

4. Una vez ajustada la hora, mantenga oprimido el botón de reloj hasta que la pantalla LCD quede fija.

PARA PROGRAMAR LOS BOTONES DE MEMORIA

Se pueden programar independientemente diez estaciones de radio FM y diez AM. Después de programar los botones, si oprime el botón "MEM" (F), la frecuencia se cambiará instantáneamente a la estación preestablecida en AM o FM dondequiera que la haya programado en ese momento. Para programar los diez canales restantes, oprima el botón "MODE" (I) para cambiar AM o FM.

1. Encienda la radio.
2. Ajuste la radio en la estación deseada (consulte Función de sintonizar o búsqueda).
3. Mantenga oprimido el botón de memoria (F). El icono "Mem" queda intermitente en la pantalla LCD (E). Use cualquiera de los botones de sintonización para seleccionar la ubicación deseada de almacenamiento de la memoria (0 a 9). Una vez seleccionada la ubicación de almacenamiento, la memoria se fijará después de 5 parpadeos ininterrumpidos del icono "Mem".
4. Repita los pasos 2 y 3 para programar los demás botones de memoria.

BOTÓN DE GRAVES

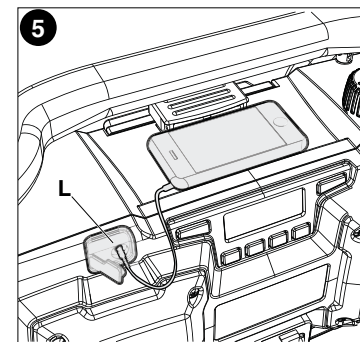
Para añadir graves, oprima el botón "BASS" (H).

1. BASS aparece en la pantalla LCD.
2. Para quitar graves, vuelva a oprimir el botón.

NOTAS IMPORTANTES DE LA RADIO

1. La recepción variará según la ubicación e intensidad de la señal de radio.
2. Ciertos generadores pueden producir ruido de fondo.
3. Es muy probable que la recepción AM sea más clara si se energiza con un paquete de baterías.
4. Para utilizar el puerto auxiliar (D), enchufe la clavija de salida de un reproductor de CD o iPod®/MP3 en el puerto auxiliar como se muestra en la **Figura 5**. El sonido de la fuente externa se reproduce a través de los altavoces de la radio PC18JR.

*iPod® es una marca comercial registrada de Apple Inc.



TOMACORRIENTES DOBLES DE CA DE 120 V

Hay dos tomacorrientes de CA de 120 V ubicados en la parte delantera de la radio. Con la radio enchufada en una fuente activa de 120 voltios, se pueden enchufar dos herramientas adicionales u otros productos de 120 V en los tomacorrientes.

MANTENIMIENTO

NOTAS DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento de este producto no puede ser realizado por el usuario. No hay piezas dentro de la radio a las que el usuario pueda dar mantenimiento. Se debe realizar el mantenimiento en un centro de mantenimiento autorizado para evitar daños a los componentes internos, sensibles a la estática.

LIMPIEZA

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes u otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la radio. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en estas piezas.

Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón suave. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta; nunca sumerja una parte de la herramienta en un líquido.

⚠ **PRECAUCIÓN:** NUNCA rocíe ni aplique de ninguna otra forma lubricantes o solventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar gravemente la vida útil y el rendimiento de la herramienta.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA DE LA RADIO

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la radio del tomacorriente de CA antes de limpiarla. Para quitar la suciedad y la grasa de la parte exterior de la radio, se puede usar un paño o un cepillo suave, que no sea metálico. No use agua ni ninguna solución de limpieza.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas al Centro de mantenimiento de fábrica PORTER-CABLE o al Centro de mantenimiento con garantía autorizado de PORTER-CABLE más cercanos. O bien, puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

El mantenimiento de este producto no puede ser realizado por el usuario. Dentro del cargador no hay piezas a las que el usuario pueda hacerles mantenimiento. El mantenimiento de la herramienta debe realizarse en un centro de mantenimiento autorizado para evitar daños a los componentes internos, sensibles a la estática. Para obtener información acerca de Porter Cable, sus centros de mantenimiento o centros de mantenimiento con garantía autorizados, visite nuestro sitio web en www.portercable.com o comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

⚠ **ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece Porter Cable, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios Porter Cable recomendados.

Puede encontrar la línea completa de accesorios en los centros de mantenimiento de fábrica Porter Cable o centros de mantenimiento con garantía autorizados de Porter Cable. Visite nuestro sitio web www.portercable.com para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano.

MANTENIMIENTO

Solamente utilice jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema

• La unidad no enciende.

Causa posible

• Cable desenchufado.

• Fusible quemado.

• El interruptor automático está activado.

• Interruptor o cable dañado.

• La batería no está cargada.

Solución posible

• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
• Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)

• Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)

• Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento Porter-Cable o en un centro de mantenimiento autorizado.

• Cargue la batería

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.portercable.com o llame a la línea de ayuda Porter-Cable al (888)848-5175.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

PORTER CABLE reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto ocasionado por materiales defectuosos o mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra, en el caso de las herramientas (dos años para las baterías). Esta garantía no cubre fallas en las piezas que resulten del desgaste normal de la herramienta o de su utilización inadecuada. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía y sobre reparaciones, visite www.portercable.com o llame al

(888) 848-5175. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; pueden existir otros derechos que varían según el estado o la provincia.

Además de la garantía, las herramientas PORTER CABLE están cubiertas por nuestro:

SERVICIO GRATUITO DE 1 AÑO: PORTER CABLE realizará el mantenimiento y reemplazará las piezas gastadas tras el uso normal, sin costo alguno, en cualquier momento durante el primer año después de la compra.

GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE DINERO DE 90 DÍAS: Si por alguna razón no estuviera plenamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica PORTER CABLE, puede devolver el producto dentro de los 90 días siguientes a la fecha de compra acompañado del recibo. De esta manera, se le reintegrará el importe total del producto sin formularle pregunta alguna.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta con el objeto de obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio Web, www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

Las siguientes son marcas comerciales PORTER CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter Cable y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, Porter Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.® Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175

